



Welcome

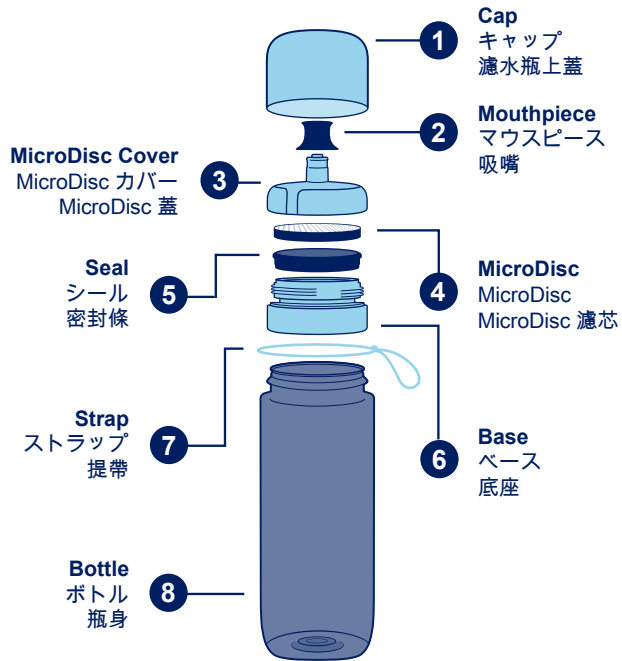
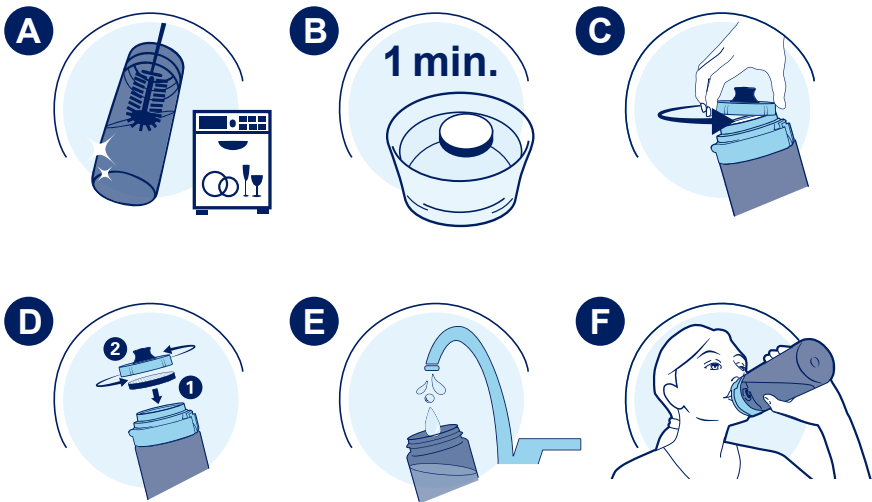
to your  
**BRITA®**  
world



**Your personal refill reminder**

個人用カートリッジリマインダー  
設定はこちらのQRコードから  
專屬你的濾芯更換提醒小幫手

## Getting Started ご使用の前に 開始使用



## For quality from the very start

### A) Cleaning the bottle

Before using the water filter bottle for the first time, clean the bottle without the MicroDisc with a mild detergent or in the dishwasher. Clean the water filter bottle regularly by hand or in the dishwasher. Before cleaning remove the MicroDisc (4) and store it on a clean surface during the cleaning process. It is also recommended to remove the seal (5) before cleaning your bottle. The seal can be cleaned separately by hand or in the dishwasher. To ensure an optimum level of hygiene, we recommend placing the MicroDisc in a clean cup every week and pouring boiling water over it. If the MicroDisc floats to the surface, use a spoon to hold the MicroDisc to the bottom of the cup. After five minutes, you can reinstall the MicroDisc into the water filter. Please make sure that your hands are clean when touching the disc and bottle.

### B) Preparing the MicroDisc

Take the MicroDisc out of the packaging. Before using the MicroDisc for the first time, soak the MicroDisc in warm water for 1 minute to remove any carbon dust that may be present and to optimize water flow.

### C+D) Inserting the MicroDisc

Remove the bottle cap (1). Unscrew disc cover (3) anti-clockwise and insert the disc (4). Then screw the disc cover back on and put the cap back on.

### E) Filling the bottle

Unscrew bottle base (6) and fill the bottle with tap water. Then screw the base back on to the bottle. Remove the cap, open the mouth piece and your water filter bottle is now ready to use!

### F) Changing the MicroDisc

To ensure optimal filtration and hygiene, BRITA recommends the MicroDisc to be replaced every 4 weeks. To do this, repeat step B) and C+D). In some regions, the filtration of tap water containing particles can result in a significantly lower flow rate. In such cases, we recommend changing the MicroDisc more frequently.

### Important notes

Use only with cold water (4 °C to 40 °C). The water filter bottle may only be used with municipally treated cold tap water provided by your local water authority. This water is constantly controlled and according to legal regulations safe to drink. If an instruction is received from the authorities that mains water must be boiled, then BRITA filtered water must also be boiled. When the instruction to boil water is no longer in force, the entire bottle must be thoroughly cleaned and a new MicroDisc inserted. For certain groups of people (e.g. those with impaired immunity and babies), it is generally recommended that tap water should be boiled; this also applies to filtered water. BRITA filtered water is a foodstuff intended for human consumption; you should therefore use the water in your water filter bottle within one day. When not using your water filter bottle for a longer period of time, the bottle should be disassembled and stored completely dry. Always store spare MicroDiscs in a cool, dry place and ensure that they are tightly sealed. Like each natural product, the consistency of the MicroDisc is subject to natural variances. This can lead to a light abrasion of small carbon particles in the packaging and in the filtered water. These particles have no negative health effects and are not harmful if ingested. In case you observe carbon particles, BRITA recommends rinsing the MicroDisc thoroughly on both sides.

Dispose of used MicroDiscs with your general waste. Dispose of the bottle according to local provisions. Exclusion of liability: Please understand that BRITA cannot accept any liability on their products if given usage instructions are not followed. Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. For more information, please visit [www.brita.net](http://www.brita.net)

### 確かな品質でご利用いただくために

#### A) ボトルの洗浄

ボトル型浄水器を初めてご使用になる前に、ボトルを中性洗剤で手洗いでするか、または食器洗い機で洗浄してください。洗浄時はボトルにMicroDiscを付けしないでください。ボトル型浄水器は手洗いまたは食器洗い機で定期的に洗ってください。洗浄の前にMicroDisc(4)を取り外し、洗浄中は清潔な場所に保管してください。ボトルを洗浄する前に、シール(5)も取り外すことが推奨されます。シールはボトルとは別に、手洗いまたは食器洗い機で洗浄できます。常に清潔な状態を保つために、MicroDiscを毎週、清潔なコップの中に入れて、沸騰したお湯を注いで熱湯消毒することをお勧めします。スプーンで押さえてMicroDiscが熱湯に沈むようにしてください。5分後、MicroDiscを浄水器に再度取り付けることができます。ディスクとボトルは必ず清潔な手で扱うようにしてください。

#### B) MicroDiscの準備

パッケージからMicroDiscを取り出します。MicroDiscを初めて使うときは、活性炭の微粒子が残っている場合がありますので、MicroDiscをぬるま湯に1分間浸して取り除き、水がよく通るようにします。

#### C+D) MicroDiscの取り付け

ボトルのキャップ(1)を取り外します。ディスクカバー(3)を反時計回りに回して外し、ディスクを取り付けます。ディスクカバーを元に戻して、キャップを取り付けます。

#### E) ボトルに水を注ぐ

ボトルのベース(6)を開けて、水道水を注ぎ入れます(E)。ベースをボトルに取り付けます。キャップを取り外し、マウスピースを上げれば、ボトル型浄水器の使用準備完了です。

#### F) MicroDiscの交換

十分なる過性能と清潔さを保つために、BRITAでは4週間ごとにMicroDiscを交換することをお勧めしています。交換の際は、ステップB、C、Dを繰り返してください。お住まいの地域の水質により、ろ過可能な流量が著しく落ちることがあります。このような場合には、MicroDiscをより頻繁に交換してください。

### 大切な注意事項

必ず冷水(4°C~40°C)のみをお使いください。

ボトル型浄水器には、自治体が供給する水道水のみをお使いください。水道水は常時管理され、法的規制に従った安全な飲料水です。水道水を使用前に煮沸するよう関係当局から指示されている場合は、BRITAの浄水器で使用する水も煮沸する必要があります。そのような指示が解除された場合は、ボトルをくまなく洗浄して、新しいMicroDiscを取り付けてください。特定の理由により水道水を煮沸してから使用するよう勧められているお客様(例えば、免疫不全の方や乳児など)は、本ボトルで使用する場合でも水道水を煮沸する必要があります。BRITAでろ過した水は生ものと同じように扱い、ボトル型浄水器の水は1日以内に使い切るようにしてください。ボトル型浄水器を3日以上ご利用にならない場合は、フィルターを本体から取り外し、他の食品等に触れない状態で、清潔な台の上に置き乾燥させてください。また、衛生上の理由から、冷涼で乾燥した環境で保管ください。また、フィルターを手で取り扱う際は、手が清潔な状態をご確認ください。ボトル型浄水器は、各部品を取り外した状態で、完全に乾燥させ保管ください。再使用開始の際は、MicroDiscを清潔なコップで、沸騰した熱湯を注ぎ煮沸して下さい。その際は、ディスク全体を完全に沈めてください、浮いてしまう場合はスプーン等で押し下げて下さい。5分後取り出し、本体に取り付けてご

使用ください。繰り返しとなりますが、フィルターを手で取り扱う際は、手が清潔な状態をご確認下さい。使用済みのMicroDiscは一般のごみとして捨てることができます。ボトル本体を捨てる際は、地域の条例に従ってください。

#### 免責事項

お客様が取扱説明書の指示に従わなかった場合、BRITAはいかなる法的責任も負わないものとします。微生物学的に安全ではない水や、十分に消毒されていない水質が不明な水を使用しないでください。詳細については、[www.brita.co.jp](http://www.brita.co.jp) をご覧ください。

## 品質從根本做起

### A) 清潔水瓶

首次使用濾水瓶前，請取出 MicroDisc 濾芯後使用溫和的清潔劑或洗碗機清潔瓶身。請定期以手洗方式或使用洗碗機清潔濾水瓶。清洗前，先移除 MicroDisc 濾芯 (4)，在清洗水瓶時將 MicroDisc 濾芯放在乾淨的平面上。此外，建議您於清洗瓶身前拆下密封條 (5)。密封條可另外手洗，或者放入洗碗機中清洗。為確保最佳衛生狀況，建議您每星期將 MicroDisc 濾芯放在乾淨的杯子內，並注入沸水加以浸泡。如果 MicroDisc 濾芯浮到水面上，請使用湯匙將 MicroDisc 濾芯壓至杯底。5 分鐘後即可將 MicroDisc 濾芯重新裝回濾水瓶。接觸 MicroDisc 濾芯和水瓶時，請確保雙手是乾淨的。

### B) 準備 MicroDisc 濾芯

從包裝中取出 MicroDisc 濾芯。首次使用 MicroDisc 濾芯前，將 MicroDisc 濾芯 浸在溫水內 1 分鐘，以去除任何可能附在其上的破塵，進而確保濾水時水流暢通。

### C) 放入 MicroDisc 濾芯

卸下水瓶瓶蓋 (1)。逆時針方向扭開濾芯片蓋 (3)，然後放入濾芯。然後將 MicroDisc 濾芯蓋扭轉回原位，並蓋上水瓶瓶蓋。

### D) 注水至水瓶內

轉開水瓶底座 (6) 並將水注入水瓶中。然後將底座裝回水瓶上。打開瓶蓋，再打開瓶口即可使用您的濾水瓶！

### E) 更換 MicroDisc 濾芯

為確保獲得最佳過濾效果和衛生，BRITA 建議您每 4 星期更換一次 MicroDisc 濾芯。要更換 濾芯片時，請重複步驟 2 和 3。在部分地區，過濾含有雜質的自來水會導致水流速率 顯著下降。在此情況下，我們建議您更頻繁地更換 MicroDisc 濾芯。

## 重要須知

僅限盛裝冷水 (4 °C 至 40 °C)。

濾水瓶可能只適用於您當地自來水機關淨化處理後的冷自來水。由於各地區水質不同，建議您依據當地自來水局的指示決定是否將自來水煮沸後再行飲用。如果相關單位指示主要用水須煮沸才能飲用，即表示 BRITA 過濾水亦必須煮沸。如果當地自來水相關單位對於自來水須煮沸的指示不再生效，請徹底清潔整個水瓶，並換上新 MicroDisc 濾芯。針對部分人士 (例如免疫力不全者或嬰兒)，一般建議仍須將自來水煮沸後使用；此建議亦適用於過濾水。BRITA 過濾水屬食用飲品，應在過濾當日內將濾水瓶內的水飲用完畢。如長時間不使用濾水瓶時，應將水瓶零件拆卸後存放於乾燥通風的乾淨場所。

應將備用的 MicroDisc 濾芯儲存於清涼乾爽的位置，並確保已緊緊密封。與所有天然產品類似，MicroDisc 濾芯的使用週期將受天然因素影響，並可能因摩擦而在包裝或過濾水發現細小的活性碳微粒。這些微粒對人體健康無任何負面影響，食用後可透過人體消化系統排出對健康無害。如果您發現破碳微粒，BRITA 建議您徹底沖洗 MicroDisc 濾芯的兩面。

請將使用過的 MicroDisc 濾芯與一般垃圾一起丟棄。

請依照當地政府機關規定回收濾水瓶。

### 免責聲明

請瞭解，若您未遵照本使用說明使用產品，則 BRITA 不會承擔任何責任。

請勿使用遭微生物污染，或未經自來水系統充分消毒之品質不明的水源。

如需更多資訊，請造訪 [www.brita.net](http://www.brita.net)